

KÜLGAZDASÁGI ÉRTEŚÍTŐ

A MAGYAR–EU KAPCSOLATOKRÓL

A KÜLÜGYMINISZTERIUM EURÓPAI GAZDASÁGI INTEGRÁCIÓS ÉRTEŚÍTŐJE

Szerkesztőség:
1027 Budapest, Bem rkp. 47.
Telefon: 458-3538

MEGJELENIK HAVONTA

Előfizetési díj
1 évre 20 160 Ft
Egy példány ára: 1764 Ft

TARTALOM

	Oldal
I. MAGYARORSZÁG ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZÖTTI GAZDASÁGI KAPCSOLATOKRA VONATKOZÓ FONTOSABB JOGSZABÁLYOK, DOKUMENTUMOK	
2/2007. (V. 8.) KűM r. az Európai Magyarországért és a Magyarországért Európában elismerésekről	82
Figyelemfelhívás a magyar–EU gazdasági kapcsolatokat érintő egyes magyar és közösségi jogszabályokra, dokumentumokra	83
II. A GAZDASÁGI KAPCSOLATOK ESEMÉNYEI	
A magyar–EU kereskedelmi kapcsolatok alakulása 2007. március havi adatok alapján	85
Figyelemfelhívás a Közösség egyes jogszabálytervezeteire, állásfoglalásaira	87
III. HÍREK, INFORMÁCIÓK	
Hírek	88
Az Európai Bizottság nyilvános konzultációja a hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról	88
A részvényesi jogok határon átnyúló gyakorlásáról szóló irányelv	88
A késpénz ellenőrzése az EU területére történő be- és az onnan való kilépéskor	93
Új európai statisztikai adatsor	94
Kiadványok.	94
Marján Attila: Európa sorsa – az öreg hölgy és a bika	94

I.

Magyarország és az Európai Unió közötti gazdasági kapcsolatokra vonatkozó fontosabb jogszabályok, dokumentumok

**A külügyminiszter
2/2007. (V. 8.) KüM
rendelete
az Európai Magyarországért
és a Magyarországért Európában
elismerésekről**

A Magyar Köztársaság kitüntetéseiről szóló 1991. évi XXXI. törvény 7. § (1) bekezdésében felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

(1) Azok részére, akik hosszú időn keresztül kiemelkedő, rendkívüli teljesítményükkel elősegítették Hazánk európai integrációját, illetve hozzájárultak a Magyar Köztársaság sikeres, az ország és állampolgárai érdekeit támogató Európai Unió tagságához, a tagságból fakadó feladatok teljesítéséhez, előnyök kihasználásához, a (2) bekezdésben foglalt elismerések adományozhatók.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt kiemelkedő tevékenység elismerésére

- a) Az Európai Magyarországért elismerés, és
- b) a Magyarországért Európában elismerés (a továbbiakban: elismerés) adományozható.

2. §

(1) Az 1. § (2) bekezdés a) pontjában meghatározott elismerés évente legfeljebb 5 fő részére adományozható. Az adományozott központi államigazgatási szerv köztisztviselője lehet. Az elismerés posztumusz is adományozható. Az elismerés formája Miniszteri Elismerő Oklevél.

(2) Az 1. § (2) bekezdés b) pontjában meghatározott elismerés évente legfeljebb 5 fő részére adományozható. Az adományozott kizárólag olyan magyar vagy külföldi állampolgár lehet, aki nem tartozik a 2. § (1) bekezdésben meghatározott személyi körbe. Az elismerés posztumusz is adományozható. Az elismeréshez kisplasztika vagy érem jár.

3. §

Az elismerés adományozására minden évben az Európa Nap (május 9-e) alkalmából kerül sor.

4. §

(1) Az elismerésben részesítendő személyére a (2) bekezdésben meghatározott Bizottság tesz javaslatot.

(2) A Bizottság tagjai a 2. § (1) bekezdésében meghatározott esetben a Külügyminisztérium államtitkára, a Külügyminisztérium európai igazgatója és a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség elnöke. A 2. § (2) bekezdésében meghatározott esetben a Bizottság az előbbieken túl kiegészül a miniszter által jelölt további három, az európai integrációval kapcsolatos szakterületükön kiemelkedő elismertségű taggal. Az elismerés odaítéléséről a Bizottság javaslata alapján a miniszter dönt.

(3) A Bizottság személyi javaslatát az elismerés átadását megelőzően legkésőbb 15 napon belül terjeszti a miniszter elé.

(4) Az elismeréseket ünnepélyes keretek között a miniszter adja át.

5. §

(1) Elismerésben nem részesülhet, aki ellen büntetőeljárás van folyamatban, illetve aki jogerős büntető ítélet hatálya alatt áll.

(2) Az az elismerésben részesített személy, akit a bíróság jogerős ítélettel közügyektől eltiltás büntetésére ítélt, az elismerésre érdemtelenné válik.

(3) Az érdemtelenné vált személytől az elismerést vissza kell vonni.

6. §

Az 5. § rendelkezéseit a külföldi állampolgárokra megfelelően alkalmazni kell.

7. §

Az elismerés adományozásának és az érdemtelenné válásnak a tényét a Magyar Közlöny Hivatalos Értesítőjében közzé kell tenni.

8. §

Az elismerések pénzügyi fedezetét a Külügyminisztérium fejezeti költségvetésében kell biztosítani.

9. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az európai ügyekért felelős tárca nélküli miniszter által adományozható elismerésekről szóló 20/2005. (V. 6.) TNM rendelet.

*Dr. Göncz Kinga s. k.,
külsőügyminiszter*

**Figyelemfelhívás
a magyar–EU gazdasági kapcsolatokat érintő
egyes magyar és közösségi jogszabályokra,
dokumentumokra**

Magyar

Gazdasági együttműködési tárgyú

98/2007. (V. 4.) Korm. r. A Magyar Köztársaság Kormánya és a Bosznia-Hercegovina Minisztertanácsa közötti gazdasági együttműködésről szóló megállapodás kihirdetéséről

14/2007. (V. 3.) ME h. A Magyar Köztársaság Kormánya és az Azerbajdzsáni Köztársaság Kormánya közötti gazdasági együttműködési megállapodás létrehozására adott felhatalmazásról

15/2007. (V. 3.) ME h. A Magyar Köztársaság Kormánya és a Dél-Afrikai Köztársaság Kormánya közötti gazdasági együttműködési megállapodás létrehozására adott felhatalmazásról

16/2007. (V. 3.) ME h. A Magyar Köztársaság Kormánya és a Szocialista Népi Libiai Arab Nagy Dzsamahirija közötti gazdasági együttműködési megállapodás létrehozására adott felhatalmazásról

Mezőgazdasági tárgyú

35/2007. (V. 4.) FVM r. A borok eredetvédelmi szabályairól szóló 97/2004. (VI. 3.) FVM rendelet, valamint a szőlészeti és borászati adatszolgáltatás rendjéről és a nem hegyközségi településeken a közigazgatási feladatokat ellátó hegyközségek meghatározásáról szóló 96/2004. (VI. 3.) FVM rendelet módosításáról

2082/2007. (V. 15.) Korm. h. Az állami erdőgazdálkodás rendszerének a felülvizsgálatáról, valamint egyes ter-

mésztervédelmi rendeltetésű erdőterületek vagyongazdálkodási jogának megváltoztatásáról

Környezetvédelmi tárgyú

107/2007. (V. 9.) Korm. r. Az egyes fluortartalmú üveg-házhatású gázokkal kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó bírságról

18/2007. (V. 30.) KüM h. A Magyar Köztársaság Kormánya és a Horvát Köztársaság Kormánya között a környezetvédelem és a természetvédelem terén való együttműködésről szóló, Budapesten, 2006. január 26-án aláírt Egyezmény kihirdetéséről szóló 127/2006. (V. 30.) Korm. Rendelet 2–3.§-a hatálybalépéséről

Fejlesztési tárgyú

14/2007. (V. 8.) MeHVM–ÖTM e. r. A Regionális operatív programok végrehajtásában közreműködő szervezetek kijelöléséről

Társulási tárgyú

2007: XXX. tv. Az Európai Közösségek és tagállamai, valamint az Albán Köztársaság közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás kihirdetéséről

Energia tárgyú

2007: XXXII. tv. Egyes energetikai tárgyú törvények módosításáról

Távközlési tárgyú

109/2007. (V. 15.) Korm. r. Az egységes digitális rádió-távközlő rendszerről

Oktatási tárgyú

36/2007. (V. 10.) FVM r. Az európai közösségi jog hatálya alá tartozó állatorvosi oklevelek elnevezéséről szóló 120/2004. (VII. 21.) FVM rendelet módosításáról

Közlekedési tárgyú

110/2007. (V. 23.) Korm. r. A hajózási hatóságok feladat- és hatásköréről, valamint illetékességéről szóló 237/2002. (XI. 8.) Korm. rendelet módosításáról

Közösségi*Mezőgazdasági tárgyú*

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 115 számában megjelent a Bizottság 2007/269/EK határozata a lovak fertőző kevésvérűségére Romániában vonatkozó védőintézkedésekről

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 116 számában megjelent a Bizottság 491/2007/EK rendelete a vetőmagokra vonatkozó adatközlések tekintetében az 1947/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 118 számában megjelent a Bizottság 2007/26/EK irányelve a 2004/6/EK irányelvnek az irányelv alkalmazási időtartama kiterjesztésének céljából történő módosításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 123 számában megjelent a Tanács 519/2007/EK rendelete az 1493/1999/EK rendeletben nem határozott borászati eljárásokkal kezelt egyes Argentínából importált borok közvetlen emberi fogyasztásra történő kínálatának és értékesítésének engedélyezéséről szóló 527/2003/EK rendelet módosításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 128 számában megjelent a Bizottság 2007/27/EK irányelve 86/362/EGK, a 86/363/EGK és a 90/642/EGK tanácsi irányelv egyes mellékleteinek az etoxazol, az indoxakarb, a mezoszulfuron, az 1-metilciklopropén, az MCPA és MCPB, a tolitfluamid és a tritikonazol legnagyobb megengedett szermaradék-koncentrációja (MRL) tekintetében történő módosításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 135 számában megjelent a Bizottság 2007/28/EK irányelve a 86/363/EGK és a 90/642/EGK tanácsi irányelv egyes mellékleteinek az azoxistrobin, glór-fenapir, folpet, iprodion, lambda-cihalotrin, malein-hidrazid, metalaxil-M és trifloxistrobin legmagasabb megengedett szermaradvány-határértékei tekintetében történő módosításáról

Vám tárgyú

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 119 számában megjelent a Tanács 501/2007/EK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 130 számában megjelent helyesbítés a Kínai Népköztársaságból és Vietnamból származó, egyes bőr felsőrésszel rendelkező lábbelik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes

vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2006. október 5-i 1472/2006/EK tanácsi rendelethez

Fogyasztóvédelmi tárgyú

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 139 számában megjelent a Bizottság 2007/29/EK irányelve a 96/8/EK irányelvnek a testtömegcsökkentésre szolgáló, csökkentett energiatartalmú étrendben történő felhasználásra szánt élelmiszerek címkézésére, reklámozására és megjelenítésére vonatkozó módosításáról

Pénzügyi tárgyú

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 116 számában megjelent a Bizottság 492/2007/EK rendelete az Oszama bin-Ladennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 75. alkalommal történő módosításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 119 számában megjelent 507/2007/EK rendelete az Oszama bin-Ladennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 76. alkalommal történő módosításáról

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 131 számában megjelent 553/2007/EK rendelete az Oszama bin-Ladennel, az al-Kaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 77. alkalommal történő módosításáról

Közlekedési tárgyú

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának L 134 számában megjelent a Tanács 2007/339/EK határozatok a Tanács és az Európai Unió tagállamai kormányainak a tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott határozat egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt az Amerikai Egyesült Államok közötti légiközlekedési megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

II.

A gazdasági kapcsolatok eseményei

A magyar–EU kereskedelmi kapcsolatok alakulása
2007. március havi adatok alapján

2007. III. hónap adatai szerint az **EU többi 26 tagállamába való kiszállítás** (1. sz. táblázat) **12 802 M eurót** (2006. III. hónapjában *10 855 M eurót*), a **beérkezés** **11 600 M eurót** (2006. III. hónapjában *9914 M eurót*) tett ki, így 2007. márciusban a múlt év azonos időszakához képest, euróban mérve, a kiszállítások 17,9%-kal emelkedtek, a beérkezések 17,0%-kal nőttek. Ugyanezen időszakban a magyar összkivitel közel azonos mértékben, 18,2%-kal (13 564 M euróról 16 029 M euróra) bővült, az összbehozatal az EU-tagállamokból való beérkezésnél kevésbé nőtt, 14,7%-kal (14 222 M euróról 16 316 M euróra). Ennek megfelelően a tagországok részesedése a magyar kivitelben 79,9%-ot (2006. III. hónapjában 80,0%), a behozatalban 71,1%-ot (2006. III. hónapjában 69,7%) tett ki. A fentiek szerint a forgalom egyenlege az egy évvel korábbi azonos időszakban regisztrált 941 M eurós többletkezéssel most **1202 M eurós** többletet mutatott, miközben a teljes magyar forgalomban mért előző évi deficit 658 M euróról 2007. márciusban 287 M euróra csökkent.

A tagországokkal lebonyolított áruforgalom szerkezete a SITC árufélcsoportok szerinti megoszlás alapján a következőként alakult (2. sz. táblázat): A kiszállításban az élelmiszerek 784 M eurót tettek ki, részesedésük így 6,1% (2006. III. hónapjában 4,9%), a nyersanyagok értéke 283 M euró volt, mely 2,2%-os súlyt jelent (2006. III. hónapjában 2,0%), az energiahordozók 198 M eurót értek el, ez 1,5%-os részesedés (2006. III. hónapjában 1,9%), a feldolgozott termékek értéke 3527 M euró volt, ez 27,6%-os hányadnak felel meg (2006. III. hónapjában 27,9%), míg a gépek és berendezések 8010 M eurós forgalma 62,6%-os

részarányt képvisel (2006. III. hónapjában 63,3%). A beérkezések esetében az élelmiszerek 620 M eurót tettek ki, így részesedésük 5,3% (2006. III. hónapjában 5,4%), a nyersanyagok értéke 194 M euró volt, mely 1,7%-os súlyt jelent (2006. III. hónapjában 1,8%), az energiahordozókból 403 M euró értékű érkezett be, ami 3,5%-os részaránynak felel meg (2006. III. hónapjában 3,4%), a feldolgozott termékek beérkezése 4725 M eurót ért el, ez 40,7%-os hányadnak felel meg (2006. III. hónapjában 39,1%), míg a gépek és berendezések cikkszoport 5658 M eurós beérkezéssel 48,8%-os részesedést reprezentált (2006. III. hónapjában 50,3%).

Tájékoztatásul közöljük az **EU-n kívüli legfontosabb partnerországokkal** lebonyolított forgalom adatait is (3. sz. táblázat). Ezek szerint 2007. első három hónapjában az átlagot lényegesen meghaladóan nőtt kivitelünk Oroszországba (+49%), Ukrajnába (+55%), szintén az átlag feletti alakult a Szerbiába (+66%), valamint a Svájcba (+30%) irányuló exportunk is. Kisebb részesedéssel bír, de jelentős növekedést mutat a kanadai (+71%) exportforgalom. A Kínába irányuló export üteme is nőtt (+29%) de a dinamikája már nem olyan kiugró, mint a múlt évben. A horvátországi (+8%) exportunk az országos átlagnál kisebb mértékben nőtt. Az USA-ba és Japánba irányuló export csökkent az előző évi szinthez képest. Behozatalunkban a legnagyobb részesedéssel bíró relációk közül az orosz forgalom az országos átlagnál most kisebb mértékben nőtt (+4%); a kisebb volumenű ukrainai (+46%) és Szerbiából (+48%), valamint Horvátországból (+105%) származó behozatal viszont jelentősen emelkedett. Az átlag feletti mértékben nőtt a Kanadából (+71%) és Kínából (+18%) származó importunk. Az átlag alatti mértékben nőtt az USA (+8%) és a japán import (+3%). Svájcban a behozatal csökkent.

1. sz. táblázat

Az Európai Unió 27 tagországán belül bonyolított 2007. január-március havi áruforgalom
(feladó/rendeltetési országok szerint)

M.e.: M EUR

ORSZÁG	KISZÁLLÍTÁS				BEÉRKEZÉS			
	2006	2007	Index 2007/2006	Megoszlás (%) 2007-ben	2006	2007	Index 2007/2006	Megoszlás (%) 2007-ben
Németország	4 143	4 899	118,3%	30,6%	3 948	4 580	116,0%	28,1%
Ausztria	630	690	109,5%	4,3%	854	966	113,1%	5,9%
Olaszország	776	910	117,3%	5,7%	653	756	115,8%	4,6%

ORSZÁG	KISZÁLLÍTÁS				BEÉRKEZÉS			
	2006	2007	Index 2007/2006	Megoszlás (%) 2007-ben	2006	2007	Index 2007/2006	Megoszlás (%) 2007-ben
Franciaország	653	724	110,9%	4,5%	694	747	107,5%	4,6%
Nagy Britannia	615	674	109,6%	4,2%	320	420	131,5%	2,6%
Hollandia	432	499	115,6%	3,1%	597	655	109,7%	4,0%
Lengyelország	501	707	141,2%	4,4%	563	685	121,6%	4,2%
Szlovákia	431	673	156,1%	4,2%	332	478	143,9%	2,9%
Spanyolország	498	539	108,3%	3,4%	200	251	125,4%	1,5%
Csehország	455	587	129,0%	3,7%	357	562	157,3%	3,4%
Románia	501	628	125,4%	3,9%	285	385	135,1%	2,4%
Belgium	297	257	86,7%	1,6%	324	328	101,3%	2,0%
Finnország	102	74	72,3%	0,5%	94	124	132,3%	0,8%
Svédország	165	158	95,4%	1,0%	303	218	72,0%	1,3%
Szlovénia	170	155	90,9%	1,0%	82	125	153,6%	0,8%
Görögország	78	99	127,0%	0,6%	14	19	137,1%	0,1%
Dánia	83	108	131,3%	0,7%	89	104	116,3%	0,6%
Bulgária	100	141	141,2%	0,9%	20	22	110,0%	0,1%
Portugália	83	94	113,0%	0,6%	27	36	132,1%	0,2%
Írország	52	71	136,0%	0,4%	79	75	94,9%	0,5%
Litvánia	35	44	125,2%	0,3%	8	12	141,6%	0,1%
Lettország	18	28	161,0%	0,2%	2	3	155,6%	0,0%
Észtország	21	24	113,1%	0,1%	30	20	65,2%	0,1%
Ciprus	10	11	111,8%	0,1%	2	4	240,5%	0,0%
Luxemburg	6	5	89,9%	0,0%	16	17	103,5%	0,1%
Málta	1	1	100,0%	0,0%	19	7	39,3%	0,0%
EU összesen	10 855	12 802	117,9%	79,9%	9 914	11 600	117,0%	71,1%
Magyarország összesen	13 564	16 029	118,2%	100,0%	14 222	16 316	114,7%	100,0%

2. sz. táblázat

**EU 27 országon belüli árucseré-forgalom struktúrájának változása SITC Árucsoportok szerint
2007. január-március hónapban**

Árucsoport	Kiszállítás				Beérkezés			
	2006 M euró	2006 %	2007 M euró	2007 %	2006 M euró	2006 %	2007 M euró	2007 %
Élelmiszerek, ital, dohány	537	4,9	784	6,1	532	5,4	620	5,3
Nyersanyagok	214	2,0	283	2,2	174	1,8	194	1,7
Energiahordozók	209	1,9	198	1,5	333	3,4	403	3,5
Feldolgozott termékek	3 023	27,9	3 527	27,6	3 879	39,1	4 725	40,7
Gépek, gépi berendezések	6 872	63,3	8 010	62,6	4 996	50,3	5 658	48,8
Összesen	10 855	100,0	12 802	100,0	9 914	100,0	11 600	100,0

3. sz. táblázat

**Külkereskedelmi termékforgalom 2007. január–március hónapban
(feladó/rendeltetési országok szerint)**

M.e.: M EUR

ORSZÁG	KISZÁLLÍTÁS			BEÉRKEZÉS			EGYENLEG	
	2006	2007	Index 2007/2006	2006	2007	Index 2007/2006	2006	2007
EU 27 ország	10 855	12 802	117,9%	9 914	11 600	117,0%	941	1 202
<i>Egyes kiemelt EU-n kívüli országok</i>	KIVITEL			BEHOZATAL				
Horvátország	214	231	107,7%	26	53	205,2%	188	178
Szerbia	120	199	165,6%	27	40	148,5%	93	159
Svájc	146	190	129,9%	162	145	89,5%	-16	45
Oroszország	282	422	149,3%	1 162	1 215	104,5%	-880	-793
Ukrajna	184	284	154,8%	128	187	146,3%	56	97
USA	394	351	89,2%	267	289	108,2%	127	62
Kanada	23	40	170,6%	20	35	171,0%	3	5
Japán	83	68	82,2%	429	443	103,0%	-346	-375
Kína	146	189	129,1%	693	817	118,0%	-547	-628
Magyarország összesen	13 564	16 029	118,2%	14 222	16 316	114,7%	-658	-287

**Figyelemfelhívás
a Közösség egyes jogszabálytervezeteire,
állásfoglalásaira**

Tervezetek

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 109E számában megjelent a Tanács 2007. április 19-én elfogadott 7/2007/EK közös álláspontja, az Európai Közösséget létrehozó szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően eljárva, a 76/769/EGK tanácsi irányelvnek a bizonyos higanytartalmú mérőeszközök forgalomba hozatalát érintő korlátozások tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

Közlemények és tájékoztatók

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 99A számában megjelent a Bizottság Zöldségfajok Közös Fajtajegyzéke – harmadik kiegészítés a 25. teljes kiadáshoz, magyarázat, zöldségfajok jegyzéke

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 112A számában megjelent a Bizottság Mezőgazdasági Növényfajok Közös Fajtajegyzéke – negyedik kiegészítés a 25. teljes kiadáshoz, magyarázat, szántóföldi fajok jegyzéke

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 106 számában megjelent a Bizottság tájékoztatása a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok jegyzékéről

III. Hírek, információk

Hírek

Az Európai Bizottság nyilvános konzultációja a hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról

Az Európai Bizottság 2007. június 12-én tette közzé a hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK irányelvvel kapcsolatos konzultációt elindító dokumentumot. A konzultáció célja, hogy kérje az érdekeltek, elsősorban a szabályozás kialakításában részt vevő állami szervek, felügyelet, központi bankok, hitelintézetek ill. egyéb szakértők véleményét az irányelv hatályának esetleges kiterjesztéséről, egyes rendelkezéseinek pontosításáról.

A 2001/24/EK irányelv lefekteti a hitelintézetek reorganizációja vagy felszámolása esetén alkalmazandó nemzeti jogok választásának alapelveit. A jogválasztás célja, hogy az egységesség és az univerzalitás elvét követve egyetlen és átfogó reorganizációs vagy felszámolási eljárás folyjon akkor is, ha a hitelintézetnek több tagállamban van fióktelepe. A szabályozás így biztosítja, hogy a hitelintézetek eszközeit azok területi elhelyezkedésüktől függetlenül egységesen kell figyelembe venni a felszámoláskor, garantálva ezzel a különböző tagállamokban lévő hitelezők érdekeinek egységes érvényesülését. Az irányelv tehát nem törekszik a tagállami eljárások egységesítésére, hanem az eljárások kölcsönös elismerését kívánja meg. Az eljárás során a hitelintézet székhelye szerinti tagállam reorganizációra és felszámolásra vonatkozó rendelkezések érvényesülnek. Ez alól kivételt jelentenek a munkaszerződéssel kapcsolatos jogok, egyes tranzakciók biztonságát szavatoló rendelkezések, és bizonyos hitelezői tulajdonjoggal kapcsolatos jogok, amelyek esetén a fogadó állam joga az irányadó. Az irányelv szabályozza a felügyelet közötti együttműködést is.

A konzultáció során egy kérdőív kitöltésére kérik az érdekelteket. A kérdőív alapvetően két részre tagolódik. Az első részben az irányelv jelenlegi szabályainak kiigazítására vonatkozó kérdések szerepelnek, a második rész a szabályozás bankcsoportokkal kapcsolatos problémáit veti fel.

Az első rész kérdései az Európai Bank Bizottság tavalyi problémafelvetésén alapulnak. A kérdőív kérdéseket fogalmaz meg az irányelv hatályának a befektetési vállalkozásokra és az elektronikus pénzt kibocsátó intézményekre történő kiterjesztésére, a felügyelet feladataira, hatáskörére és bizonyos szakmai titoktartással kapcsolatos kérdésekre, a követelések tagállamok közötti egységes kezelésére, egyes esetekben az alkalmazandó jog pontosabb meghatározására vonatkozóan. Több kérdés foglalkozik a

felügyelő hatóságok közötti kommunikáció kérdésével és a felszámolásról szóló tájékoztatók közzétételével.

A második részben a Bizottság az érintettek véleményét kéri a bankcsoportok kezelésével kapcsolatban. Az irányelv 2001-es elfogadása óta felmerült a hatály kiterjesztése a bankcsoportokra, konglomerátumokra, amelyeket a piac fejlődésének köszönhetően ma már egyetlen egységként irányítanak, így esetleges felszámolásukkor is indokolt lehet egységes kezelésük. Az új szabályozás előkészítése érdekében a Bizottság a vonatkozó nemzeti szabályokat igyekszik feltérképezni. A feltett kérdések egy része a hitelintézeti szektor biztonságos működését biztosító, csoporton belüli, illetve az anyaintézmény és a fióktelep közötti eszközátruházásra vonatkozó nemzeti szabályokra vonatkozik. A társasági jog területén válaszokat vár az anya- és leányvállalat közötti egyes műveleteket szabályozó nemzeti jogra vonatkozóan. Végül kérdéseket tesz fel a nemzeti felszámolási eljárásokkal kapcsolatban.

A válaszadás határideje: 2007. szeptember 30.

Bővebb információ az alábbi internetcímen található:
http://ec.europa.eu/internal_market/bank/windingup/index_en.htm

A részvényesi jogok határon átnyúló gyakorlásáról szóló irányelv

Az Európai Unió Tanácsa 2007. június 12-én megszavazta a részvényesi jogok határon átnyúló gyakorlásáról szóló irányelvet.

Az irányelv szerint a szavazati jogot biztosító részvény tulajdonosainak lehetővé kell tenni e joguk gyakorlását, mivel az a részvények vásárlásakor a fizetendő árban kifejezést nyer. Ezenfelül a részvényesek általi tényleges ellenőrzés a hatékony és eredményes vállalatirányítás előfeltétele, ezért azt meg kell könnyíteni, és ösztönözni kell. Ezért a tagállamok jogszabályait e célból összehangoló intézkedések elfogadására van szükség. Fel kell számolni azon akadályokat – így a szavazati jog gyakorlásának a részvények közgyűlés előtt meghatározott időre történő zárolásától való függővé tételét – amelyek visszatartják a részvényeseket a szavazástól. Mindazonáltal ez az irányelv nem érinti a kollektív befektetési vállalkozások által kibocsátott befektetési jegyekre vagy az ilyen vállalkozásokban megvásárolt vagy eladott befektetési jegyekre vonatkozó meglévő közösségi jogszabályokat.

A meglévő közösségi jogszabályok nem voltak elegendők e cél eléréséhez. Az értékpapírok hivatalos tőzsdéi jegyzésre történő bevezetéséről és az ilyen értékpapírokról közzéteendő információkról szóló, 2001. május 28-i 2001/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv azon információkra összpontosít, amelyeket a kibocsátónak a piac számára nyilvánossá kell tennie, ennek megfelelően nem foglalja magával a részvényesi szavazási eljárással. Ezen felül a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv kötelezi a kibocsátókat egyes, a közgyűlés szempontjából lényeges információk és dokumentumok közzétételére a székhely szerinti tagállamban. Ennél fogva egyes minimumszabályok bevezetése volt indokolt a befektetők védelme, valamint a szavazati jogot biztosító részvényekhez kapcsolódó részvényesi jogok zavartalan és hatékony gyakorlásának elősegítése céljából. A szavazati jogtól eltérő jogok tekintetében a tagállamoknak lehetőségük van e minimumszabályok alkalmazását a szavazati jogot nem biztosító részvényekre is kiterjeszteni, amennyiben az említett minimumszabályok e részvényekre még nem vonatkoznak.

A tőzsdén jegyzett társaságok részvényeinek jelentős hányada olyan részvényesek tulajdonában van, akik nem a társaságot létesítő okirat szerint székhelynek minősülő tagállamban honosak. A nem honos részvényeseknek lehetővé kell tenni, hogy ugyanolyan könnyen gyakorolhassák a közgyűléshez kapcsolódó jogaikat, mint azon részvényesek, akik a társaságnak a létesítő okirat szerinti székhelye tagállamban honosak. Ez megköveteli azon akadályok megszüntetését, amelyek gátolják a nem honos részvényesek közgyűlésre vonatkozó lényeges információkhoz való hozzáférést és a szavazati jogok közgyűlésen való személyes megjelenés nélküli gyakorlását. Ezen akadályok megszüntetése azon honos részvényesek számára is előnyös, akik nem tudnak, vagy nem vesznek részt a közgyűlésen.

A részvényeseknek lakóhelyüktől/letelepedési helyüktől függetlenül lehetővé kell tenni a közgyűlésen vagy azt megelőzően a tájékozott szavazást. Valamennyi részvényes számára elegendő időt kell biztosítani a közgyűlésen előterjesztendő dokumentumok tanulmányozására, és annak eldöntésére, hogyan szavaznak. Ezért kellő időben (21 munkanap) értesítést kell küldeni a közgyűlésről, és a részvényesek rendelkezésére kell bocsátani a közgyűlés részére előterjesztendő valamennyi információt. A szabályozás ki kívánja használni a modern technológia által nyújtott lehetőségeket, amelyek segítségével az információk azonnal hozzáférhetővé tehetők. Ez az irányelv abból indul ki, hogy a tőzsdén jegyzett valamennyi társaság rendelkezik már internetes honlappal.

A részvényeseknek elvben lehetővé kell tenni, hogy felvetessenek új pontokat a közgyűlés napirendjére, és a napirendi pontokhoz kapcsolódóan határozattervezeteket

terjesszenek elő. A Közösségben jelenleg alkalmazott különböző időkeretek és részletes szabályok sérelme nélkül, e jogok gyakorlására két alapvető szabálynak kell vonatkoznia, nevezetesen az e jogok gyakorlásához megkövetelt küszöbérték nem haladhatja meg a társaság alaptőkéjének 5%-át, és valamennyi részvényesnek minden esetben időben kézhez kell kapnia a végleges napirendet ahhoz, hogy felkészülhessen az egyes napirendi pontok megvitatására és az azokhoz kapcsolódó szavazásra.

Elvben minden részvényesnek lehetővé kell tenni, hogy a közgyűlés napirendi pontjaihoz kapcsolódóan kérdéseket tegyen fel, és azokra választ kapjon, ugyanakkor a kérdések feltevésének és megválaszolásának módjára és időpontjára vonatkozó szabályok megállapítását a tagállamokra bízta.

Jogi akadályok nem gátolhatják a társaságokat abban, hogy részvényeseiknek felajánlják valamilyen elektronikus eszközzel megvalósuló közgyűlési részvételt. A személyes megjelenés nélküli – akár levélben, akár elektronikus úton történő – szavazás a közgyűlésen nem sújtható más korlátozással, mint amely a személyazonosság igazolásához és az elektronikus kommunikáció biztonságos voltához szükséges. Ez azonban nem korlátozhatja a tagállamokat, hogy szabályokat fogadjanak el a célból, hogy a szavazás eredménye minden esetben a részvényesek szándékát tükrözze, beleértve az olyan helyzetek kezelésére irányuló szabályokat is, amikor azt követően merülnek fel új körülmények, vagy azt követően derül azokra fény, hogy a részvényes levélben vagy elektronikus úton már leadta szavazatát.

A megfelelő vállalatirányítás megköveteli, hogy a képviselő útján történő szavazási eljárás is zökkenőmentes és hatékony legyen. Ezért a szabályozás felszámoltatja azokat a meglévő korlátozásokat és akadályokat, amelyek a képviselő útján történő szavazást nehézkessé és költségesé teszik. A megfelelő vállalatirányításhoz azonban megfelelő biztosítékok is szükségesek a képviselő útján történő szavazással való esetleges visszaéléssel szemben. A képviselő ezért köteles betartani a részvényestől esetlegesen kapott utasításokat, a tagállamoknak pedig lehetővé kell tenni olyan megfelelő rendelkezések meghozatalát, amelyek biztosítják, hogy a képviselő kizárólag a részvényes érdekében járjon el, az esetleges érdekellentétet kiváltó okoktól függetlenül. Az esetleges visszaélések elleni rendelkezéseket különösen olyan szabályok alkothatják, amelyeket a tagállamok az aktívan meghatalmazásokat gyűjtő vagy meghatározott jelentős számú meghatalmazásnál ténylegesen többet felhalmozó személyek tevékenységének szabályozására fogadtak el, különösen a megbízhatóság és az átláthatóság megfelelő szintjének biztosítása érdekében. Ezen irányelv értelmében a részvényesek korlátlanul jogosultak arra, hogy az említett személyeket meghatalmazzák a közgyűlésen nevükben történő részvételre és szavazásra. Ez az irányelv nem érinti azonban azon szabályokat vagy szankciókat, amelyeket a tagállamok e személyekre vonatkozóan írhatnak elő, amennyi-

ben a szavazásra az összegyűjtött meghatalmazások csatló felhasználásával került sor. Ezenfelül ezen irányelv nem kötelezi a társaságokat annak ellenőrzésére, hogy a képviselők az őket kijelölő részvényesek szavazási utasításai szerint járnak-e el.

Pénzügyi közvetítők közreműködése esetén az utasításokon alapuló szavazás hatékonysága nagy mértékben függ a közvetítői lánc hatékonyságától, mivel a befektetők gyakran nem tudják gyakorolni a részvényeikkel járó szavazati jogukat a lánchoz tartozó valamennyi közvetítő együttműködése nélkül, akiknek esetleg nem fűződik gazdasági érdeke a részvényekhez. Annak lehetővé tétele érdekében, hogy a befektetők határon átnyúló helyzetekben is gyakorolhassák a szavazati jogukat, fontos, hogy a közvetítők megkönnyítsék a szavazati jog gyakorlását. A Bizottság egy ajánlás keretében további figyelmet fordítania e kérdésre a célból, hogy hatékony szavazási szolgáltatások álljanak a befektetők rendelkezésére, és hogy a szavazati jogok gyakorlása összhangban álljon az e befektetőktől kapott utasításokkal.

Bár a közgyűlés előtt elektronikus úton vagy levélben leadott szavazatoknak az igazgatási, ügyvezető vagy felügyelő testülettel, illetve a nyilvánossággal való közlésének időzítése a vállalatirányítás fontos kérdése, ennek meghatározását a tagállamokra bízta.

A szavazati eredményeket olyan módszerekkel kívánja megállapítani, amelyek tükrözik a részvényesek által kifejezett szavazási szándékot, és azokat a közgyűlést követően átlátható módon közzé kell tenni azokat legalább a társaság internetes honlapján keresztül.

Az irányelvnek megfelelő nemzeti szabályokat 2009 nyaráig kell elfogadnia a tagállamoknak.

Irányelv a pénzforgalmi szolgáltatásokról

A Pénzügyminiszterek Tanácsa által 2007. március 27-én elfogadott, és az Európai Parlament által is jóváhagyott irányelvtervezet a Közösségen belüli pénzforgalmi szolgáltatásokra vonatkozó szabályok egységesítését célozza. Rendelkezéseket tartalmaz a pénzforgalmi szolgáltatások átláthatóságára, a szolgáltatások igénybevevőinek tájékoztatására, a szolgáltatók és az igénybevevők jogaira és kötelezettségeire, valamint az ügyfelek és a szolgáltatók felelősségének megosztásra.

Az irányelv hatálya

Hatálya alá tartoznak azok a szolgáltatások, amelyeket két, Közösségen belüli pénzforgalmi szolgáltató között zajlik, tekintet nélkül a tranzakció pénznemére. A pénzforgalmi szolgáltatók lehetnek hitelintézetek, elektronikus pénzt kibocsátó intézmények, postai átutalást végző szolgáltatók, fizetési intézmények. Ez utóbbi kategóriát maga az irányelv alkotja meg, és külön szabályokat állapít meg ezekre vonatkozóan. Az irányelv hatálya kiterjed a tagállamok központi bankjaira is, amennyiben nem ilyen minőségükben járnak el, illetve a tagállamok regionális vagy

helyi hatóságaira, ha nem hatóságként válnak pénzforgalmi szolgáltatás részesévé. A hitelintézetekről szóló 2006/48/EK irányelvvel összhangban lehetőség van a Magyar Fejlesztési Bank és a Magyar Export-Import Bank hatály alól történő teljes vagy részleges kivételére.

Az irányelv hatálya nem terjed ki a készpénzzel végrehajtott tranzakciókra, illetve általában a papír alapú tranzakciókra (pl. postai csekkek). Nem vonatkozik továbbá a pénzügyi szolgáltatók közötti elszámolásokra, a belső tőzsdéi ügyletekre (pl. elszámolóházi ügyletek), a pénzügyi tranzakciókat segítő kiegészítő szolgáltatásokra (pl. átutalási rendszerek informatikai fenntartása), különböző áruvásárlást elősegítő akciókra (pl. vócserek), telekommunikációs eszközökkel végrehajtott vásárlásokra, ha azok kizárólag az adott szolgáltató rendszerében történő felhasználásra alkalmasak (pl. csengőhangletöltés), vállalaton belüli, vagy vállalat és leányvállalata közti ügyletekre, ha nem vesznek igénybe pénzforgalmi szolgáltatót, illetve bizonyos ATM szolgáltatásokra.

Fizetési/pénzforgalmi intézmény

Az irányelv elkülönítetten szabályozza a hitelintézetnek, postai szolgáltatóknak vagy elektronikus pénzt kibocsátó intézménynek nem minősülő fizetési intézményt, amelyre külön engedélyezési rendszert követel meg. Ennek értelmében csak az adott tagállamban bejegyzett jogi személy kaphat engedélyt, amennyiben megfelel a prudens pénzügyi működés szabályainak, megfelelő szervezettel, vezetési struktúrával és lefektetett felelősségi szabályokkal rendelkezik. A megkövetelt feltételek jelentősen eltérnek a Bizottság eredeti javaslatában foglaltaktól, melyeknek értelmében akár természetes személyek is kaphattak volna engedélyt, minimális prudenciális feltételek mellett. A tagállamok többségének elutasító álláspontja miatt az elfogadott szöveg szigorított a feltételrendszeren, azonban tagállami opcióként eltérést enged egyes engedélyezési feltételek alól. A tagállamok fizetési intézményként ismerhetnek el akár magánszemélyt is, amennyiben az általa végrehajtott tranzakciók értéke az engedélyezett megelőző évben nem haladta meg a havi hárommillió eurós értékhatárt, és az adott személy nem végzett a pénzmosság elleni szabályokba ütköző tevékenységet.

A fizetési intézmény engedélyezési feltételei egyébként igen szigorúak. Az engedély megadásához többek között üzleti terv elkészítését, az induló és a szavatoló tőkére vonatkozó előírások teljesítését, a megfelelő szakmai háttérrel rendelkező vezetők meglétét, a belső ellenőrzési rendszer kialakítását kell igazolni.

Az irányelv tárgyalása során sok vitát váltott ki, hogy a fizetési intézménnyel szemben támasszon-e tőkekövetelményeket. Az elfogadott szöveg végül a tevékenységi körtől függően három kategóriában 20, 50 és 125 ezer eurós jegyzett tőkét követel meg. Folyamatosan rendelkeznie kell szavatoló tőkével, melynek számítására három lehetőséget ad az irányelv, melyek közül a felügyeletet választó

hatnak. Az első módszer a fix üzemi költségek 10%-ában, a második lépcsőzetes rendszerben az intézmény által végrehajtott tranzakciók volumenétől függően határozza meg a szavatoló tőke nagyságát. A harmadik pedig a kamatbevételek és -kiadások, és egyéb bevételek és kiadások szembeállításán alapszik, cash-flow szemléletű módszer.

Fontos prudenciális követelmény a fizetési intézménnyel szemben, hogy az ügyfelektől kapott pénzüsségeket nyilvántartásukban is el kell különíteniük a saját tőkéitől, illetve független, harmadik féllel biztosítást kell kötnie a kifizetésre. Ezeket a biztonsági követelményeket azonban a tagállamok saját döntésüktől függően a 600 eurónál magasabb összegű ügyfélpénzekre korlátozhatják.

A fizetési intézmény működési engedélyét az a tagállam adja ki, ahol az intézmény bejegyzett székhelye található. Az engedély csak akkor adható ki, ha az intézmény igazolja a működés feltételeinek meglétét. A tagállami hatóság által kiadott engedély azonban az EGT valamennyi tagállamában érvényes, így egyetlen engedéllyel korlátozásmentesen nyújthatja szolgáltatásait egy fizetési intézmény valamennyi tagállamban. Ha egy intézmény első ízben kíván szolgáltatást nyújtani egy másik tagállamban, erről tájékoztatnia kell saját felügyelőhatóságát, amely továbbítja ezt az információt az adott másik tagállam hatóságához. Az irányelv biztosítja a felügyelőhatóságok közötti folyamatos együttműködést.

A fizetési intézmény tevékenysége jóval korlátozottabb, mint más pénzügyi szolgáltatóé, például hitelintézeté. Nem gyűjthet betétet, hitelt pedig csak a pénzügyi tranzakciókat kiegészítő jelleggel, rövid távon (egy évnél rövidebb futamidővel) nyújthat. Elsősorban pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására vállalkozhat, leginkább pénzáttalásra. Az intézmény kiszervezheti tevékenységét, ám a működési feltételeknek ekkor is meg kell felelnie. A kiszervezés tényét a hatáskörrel rendelkező hatóságnak nyilvántartásba vétel céljából be kell jelenteni, és az mérlegelheti a nyilvántartásba vételt a feltételeknek való megfelelés alapján.

Valamennyi pénzforgalmi szolgáltatóra vonatkozó szabályok

A tagállamoknak valamennyi fizetési szolgáltató számára diszkriminációmentes hozzáférést kell biztosítaniuk a fizetési rendszerekhez, azaz a pénzforgalmi műveletek végrehajtására alkalmas infrastruktúrához. A hozzáférést nem kell biztosítani egy szolgáltatócsoport által működtetett zárt rendszerekhez.

A műveletek átláthatóságára és az ügyfelek tájékoztatására vonatkozó szabályok

Az irányelv fogyasztóvédelmi indítatásból egységes tájékoztatási szabályokat fektet le az egyszeri műveletekre és a keretszerződés alapján végrehajtott műveletekre vo-

natkozóan. A kötelező tájékoztatás magában foglalja az előzetes és a megbízás elfogadásakor nyújtandó tájékoztatást, valamint a kedvezményezett tájékoztatását. Az egységes szabályok alapján adott tájékoztatásért a szolgáltató nem kérhet díjat.

Az egyszeri műveletek esetén előzetes tájékoztatásnak ki kell térnie a szolgáltatást igénybe vevő azonosítására alkalmas eszközre, a szolgáltatás végrehajtásához szükséges időre, a fizetendő díjakra, azok részletezésére és szükség esetén az átváltási árfolyamra. Miután az ügyfél megadta a megbízást a művelet végrehajtására, a szolgáltatónak tájékoztatnia kell őt a művelet azonosítójáról, dátumáról, a megbízás összegéről, az ahhoz kapcsolódó díjakról és az árfolyamról, ha az előzetes tájékoztatásban közöltektől eltér. Ugyanezt a tájékoztatást kell megadni a kedvezményezett számára rá vonatkozóan a művelet végrehajtása után.

A keretszerződésen alapuló műveletek esetén az előzetes tájékoztatás részletesebb, hiszen ilyen esetben több egymást követő, egymástól elkülönülő művelet zajlik le a jövőben a szerződés alapján. Ez a tájékoztatási követelményrendszer vonatkozik pl. a bankszámlaszervezőkre. A keretszerződés tartalmához folyamatos hozzáférést kell biztosítani a szolgáltatónak. A szerződési feltételek módosítása előtt legalább két hónappal írásban kell értesíteni az ügyfelet. A kamatokra és az árfolyamokra ez az előzetes tájékoztatási kötelezettség nem vonatkozik, amennyiben a szerződésben ebben megállapodtak.

Fontos rendelkezés, hogy a 12 hónapnál hosszabb időre kötött, vagy a határozatlan idejű keretszerződést külön díj fizetése nélkül felmondhatja az ügyfél.

A keretszerződés alapján végrehajtott egyedi tranzakciók esetén az előzetes tájékoztatás csak a végrehajtási időre és a díjakra korlátozódik, és ezt is csak a megbízó külön kérésére kell megadni. A művelet végrehajtása után a tájékoztatási kötelezettség megegyezik az egyszeri megbízás esetén leírtakkal. Ezek a rendelkezések vonatkoznak a bankszámla kivonat tartalmára is. Tájékoztatást havonta legalább egyszer kell adni, és a tagállamok döntésétől függ, hogy ezért a szolgáltató felszámíthat-e díjat.

Egyszerűsített tájékoztatási szabályok vonatkoznak a kis összegű műveletekre. Amennyiben keretszerződés alapján az egyedi műveletek értéke nem haladja meg a 30 eurót, illetve az elektronikus fizetési eszköz (pl. telefonkártya) legfeljebb 150 euró tárolására alkalmas, mind az előzetes, mind az utólagos tájékoztatás szűkebb körű lehet, a keretszerződés feltételeinek változását pedig nem kell előre bejelentenie a szolgáltatónak. A fenti értékhatárokat a tagállamok a tisztán belföldi műveletek esetén csökkenthetik vagy növelhetik, legfeljebb 500 euróig. Ez utóbbi rendelkezés kompromisszum; a már meglévő nemzeti szabályok különbözősége tette szükségessé.

További tájékoztatást kell adni az ügyfél részére a devizaátváltási árfolyamról, ha ezt külön szolgáltató végzi, és tájékoztatni kell az ügyfelet a közvetítő díjairól.

A szolgáltatók és az ügyfelek jogai és kötelezettségei – költségviselés

Amennyiben a művelet során nem kerül sor konverzióra, a költségeket a megbízó és a kedvezményezett megosztva viseli aszerint, hogy az adott díjat kinek a szolgáltatója veti ki.

A művelet végrehajtására a megbízónak minden esetben hozzájárulást kell adnia, amely a szolgáltatóval megállapodott formában történhet, akár utólagosan is. A hozzájárulás megtörténtét vitás esetben a szolgáltatónak kell bizonyítania.

Mivel a hozzájárulás lehet akár egy fizetési eszköz, pl. egy bankkártya használata, ez nem kifejezett hozzájárulás, hanem ráutaló magatartás. Az ügyfél védelme érdekében az irányelv kimondja, hogy a fizetési eszköz (bankkártya) használata önmagában nem bizonyítja a hozzájárulás megadását, hiszen azt akár el is lophatták.

Éppen ezért, ha a hozzájárulás ilyen fizetési eszköz használatával történt, tehát nem a megbízó kifejezett nyilatkozatával, a szolgáltató mérlegelheti annak elfogadását, illetve zárolhatja a fizetési eszközt, akkor, ha nem látja biztosítottnak a megbízás fedezetét, vagy jogtalan használat vagy csalás gyanúja merül fel. A zárolásról és annak indokáról haladéktalanul tájékoztatni kell az ügyfelet. Ha a zárolás indoka megszűnt, a szolgáltatónak fel kell oldania azt, vagy új eszközt kell az ügyfél rendelkezésére bocsátani.

Ehhez kapcsolódóan az irányelv szabályozza az ügyfél kötelezettségeit a fizetési eszközzel kapcsolatban. Az ügyfél köteles az eszközt rendeltetésszerűen használni, és annak sérülését, elvesztését, eltulajdonítását vagy jogtalan használatát a tudomására jutáskor közölni a szolgáltatóval. Ennek feltételeit a szolgáltatónak meg kell teremtenie.

Az irányelv részletesen szabályozza a felhatalmazás nélkül végrehajtott tranzakció (pl. lopott kártyával történt vásárlás) esetén a szolgáltató és az ügyfél felelősségét. A szolgáltatónak helyre kell állítania a művelet előtti egyenleget, és a nemzeti szabályok szerint szükség esetén kártérítést is fizetnie kell. Az ügyfélnek pedig a fentiekben leírtak szerint haladéktalanul tájékoztatnia kell a szolgáltatót. A tájékoztatás előfeltétele a kompenzációnak. A tájékoztatás megtörténtéig az ügyfél 150 euró összeghatárig viseli a kárt. Ha azonban csalárd módon vagy gondatlanul járt el, a felelőssége nem korlátozódik a fenti összegre. Minden pénzügyi következmény alól mentesül az ügyfél, ha a szolgáltató nem biztosítja számára a bejelentés feltételeit.

Ha a műveletet a kedvezményezett kezdeményezi, a megterhelt számla tulajdonosa kérheti az összeg jóváírását a terheléstől számított nyolc héten belül, ha bizonyítja, hogy a leemelt összeg magasabb, mint amit a számlatulajdonos várt a kedvezményezettrel kötött megállapodás alapján, és a terheléshez történő hozzájárulás egyébként nem tartalmazott meghatározott összeget. Ilyen esetben a teljes

összeg jóváírására jogosult a megterhelt számla tulajdonosa.

A szolgáltatóval kötött beszedési megbízásra vonatkozó megállapodás esetén a számlatulajdonost terhelő bizonyítási kötelezettségek enyhébbek.

A műveletek végrehajtási határideje

Az irányelv meghatározza a megbízás befogadásának időpontját, amelytől a végrehajtási időt számítani kell. Ha a megbízás befogadása munkaszüneti napon történik, a következő munkanap lesz ez az időpont. A szolgáltatók megjelölhetik a munkanap egy időpontját, amely után beérkezett megbízásokat a következő munkanapon beérkezettnek kell tekinteni. A megbízást a szolgáltatónak teljesítenie kell, ha a teljesítéshez szükséges valamennyi szerződésben rögzített feltétel, információ adott. Ha hiányosságok miatt a szolgáltató a megbízást visszautasítja, a visszautasítás okairól tájékoztatnia kell az ügyfelet.

Főszabályként a műveletben részt vevő szolgáltatóknak biztosítaniuk kell, hogy a kedvezményezett a teljes összeget megkapja. A művelet díjai a megbízót terhelik.

Fontos elem, hogy az irányelv végrehajtási határidőre vonatkozó rendelkezései kötelezően csak olyan műveletekre vonatkoznak, ahol a pénznem euró, illetve azokra a tisztán belföldi műveletekre, amelyeket nem-euró tagállam saját pénznemében hajtanak végre. Ez utóbbi esetben a tagállam saját hatáskörben rövidebb végrehajtási határidőt is megállapíthat. Az irányelvben lefektetett határidők vonatkoznak azokra a műveletekre is, ahol egyetlen átváltás történik euró és más tagállami pénznem között, és az átváltás a nem-euró tagállamban történik meg. Ha ez nemzetközi művelet, a határon átnyúló szakaszban már euróban kell megtörténnie. Ezek alapján tehát az irányelvi határidők nem vonatkoznak pl. egy forint-font vagy forint-cseh korona átutalásra, illetve egy Magyarországról indított euró-font átutalásra sem. Természetesen nem vonatkozik az irányelv a dollárban, yenben, illetve más, nem EU-s devizában végrehajtott átutalásokra.

A számlaműveletek végrehajtási határideje 2012. január 1-től a megbízás elfogadásától számítva egy munkanap (papír alapú megbízás esetén ez egy munkanappal megtoldható). Addig az időpontig a felek megállapodhatnak hosszabb határidőben, amely azonban nem lehet több három munkanapnál. A határidőn belül a kedvezményezett rendelkezésére kell állnia az összegnek.

Készpénz magánszemély által számlára történő befizetése esetén a számla egyenlegében azonnal meg kell jelennie az összegnek. Üzleti vállalkozás esetén ennek legkésőbb a következő munkanapon kell megtörténnie.

Felelősségi szabályok

Amennyiben a megbízást ügyfélazonosító (pl. számlaszám) segítségével adták meg, az ennek megfelelően végrehajtott műveletet teljesítettnek kell tekinteni. Amennyiben tehát a megbízó hibás azonosítót adott meg, a szolgál-

tatót nem terheli felelősség. Ugyanakkor a szolgáltatónak lehetőleg mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a hibásan átutalt összeget jóváírja. A szolgáltatónak az ügyfélazonosító szerint kell eljárnia, tehát amennyiben további információt is ad a megbízó a kedvezményezettől, az ügyfélazonosító lesz az alapja a megbízásnak.

A műveletben részt vevő szolgáltatók felelőssége a saját érdekkörükben felmerült körülményekre terjed ki. A megbízó szolgáltatója felel a teljesítésért, azonban mentesül ez alól, ha bizonyítja, hogy a megbízásban szereplő összeg a kedvezményezett szolgáltatóhoz megérkezett. Ekkor a felelősség átszáll a kedvezményezett szolgáltatójára. A hibásan végrehajtott megbízás esetén, ha a hibáért a megbízó szolgáltatója felelős, köteles visszaállítani a megbízó számlájának egyenlegét. A kedvezményezett szolgáltatójának felelőssége következtében pedig köteles jóváírni a megbízásban szereplő összeget a kedvezményezett számláján.

A kedvezményezett által kezdeményezett műveletek esetén hasonló felelősségmegosztás érvényesül a szolgáltatók között. Közvetítők igénybevételekor a közbülső szereplőknek is kártérítési felelőssége van az őket igénybe vevő szolgáltatók felé.

A fent megállapított felelősségi szabályokon túl az adott tagállam joga további kártérítési szabályokat is megállapíthat.

Vitarendezés, jogorvoslat

A tagállamoknak biztosítaniuk kell az ügyfelek, vagy az őket képviselő szervezetek panasztételi lehetőségét az irányelv rendelkezéseivel ellentétes szolgáltatói magatartás esetén. Megfelelő szankciórendszert kell kialakítani a jogsértések visszaszorítására. A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy megfelelő hatáskörrel rendelkező hatóságok fogadják a panaszokat és szankcionálják a sérelmezett magatartást.

Valamennyi tagállamban bíróságon kívüli vitarendezési lehetőséget kell kialakítani a szolgáltatók és az ügyfelek nézeteltéréseinek rendezésére.

Végrehajtás, komitológia

A végrehajtás technikai részleteinek tisztázása, és a szükséges kiegészítő rendelkezések meghozatala érdekében az irányelv létrehozta a fizetési/pénzforgalmi bizottságot, amely az Európai Bizottság mellett komitológia bizottságként működik. A bizottság hatásköre kiterjed az irányelv mellékletében felsorolt tevékenységek körének meghatározására, bizonyos irányelvi értékhatárok (pl. kis összegű fizetések) kiigazítására.

A tagállami jogszabályátvétel, alkalmazás, hatálybalépés

Amennyiben az irányelv nem ad kifejezetten lehetőséget a tagállami eltérésre, tagállamoknak az irányelv rendelkezéseit szigorúan értelmezve kell átvenniük. Az esetleges eltérésről pedig tájékoztatniuk kell a bizottságot.

Az irányelv engedélyezésre vonatkozó rendelkezéseit az átvételi határidőtől számított 18 hónapig nem kell alkalmazni azokra a szolgáltatókra, amelyek az átvétel időpontjában a megkövetelt engedély nélkül működtek. Azonban ezt követően nekik is rendelkezniük kell engedéllyel.

Az irányelv rendelkezéseit 2009. november 1-ig kell átültetni.

Az irányelvvvel érintett főbb hazai jogszabályok:

A hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. Törvény

Az elektronikus pénzt kibocsátó szakosított hitelintézetéről szóló 2004. évi XXXV. Törvény

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletéről szóló 1999. évi CXXIV. törvény

A pénz- és elszámolásforgalom, valamint a pénzfeldolgozás szabályairól szóló 9/2001. (MK 147.) MNB rendelkezés

A készpénz ellenőrzése az EU területére történő be- és az onnan való kilépéskor

2007. június 15-én hatályba lépett az 1889/2005/EK rendelet, amelynek értelmében az Európai Unióba belépő vagy onnan kilépő utasnak nyilatkozatot kell tennie a vámhatóság részére, ha 10 000 eurónál (megközelítőleg 2 520 000 forintnál) több készpénz van a birtokában. A bejelentési kötelezettség pénznemtől független, a bejelentésre több nyomtatvány is alkalmazható.

Az egységes szabályozással megszűnik annak lehetősége, hogy bűnelkövetők kihasználják a tagállamonként eltérő rendelkezések különbségeiből adódó kiskapukat. Korábban csak hat tagállam (Franciaország, Görögország, Németország, Olaszország, Portugália és Spanyolország) ellenőrizte fokozottan a készpénzforgalmat határátlépéskor, de a bejelentési kötelezettség formája és a bejelentési küszöb jelentős eltéréseket mutatott.

Mi történik azzal, aki a 10 000 eurós összeget meghaladó készpénzt nem jelenti be az Unió határán?

A vámhatóságok felhatalmazást kaptak arra, hogy lefoglalják az összeget, és ellenőrizzék az érintett személyt. Amennyiben különösebb problémát nem tapasztalnak, visszaadják a pénzt. Amennyiben azonban bűncselekmény, például kábítószer-kereskedelem vagy pénzmosás gyanúja merül fel, az összeget elkobozzák.

Az utazók tájékoztatása érdekében az Európai Bizottság útmutatót adott ki (<http://europa.eu/scadplus/leg/en/lvb/l25069.htm>), a repülőtereken és az Unió határátkelőin, továbbá audiovizuális üzeneteket helyeznek el a további figyelemfelkeltés érdekében.

Új európai statisztikai adatsor

2007. június 1-jén pénteken az Eurostat (az Európai Bizottság statisztikai főigazgatósága és az Európai Központi Bank, első alkalommal tett közzé egy olyan új adatsort, amellyel a gazdasági szereplők magatartásának megértését és elemzését kívánják elősegíteni. Az európai szintű, negyedéves adatsorok alapos áttekintést adnak az eurózónáról és az EU-ról, mint egységről. Lehetővé teszik továbbá a háztartások, pénzügyi és nem-pénzügyi vállalkozások illetve a kormányzati szektor közötti kapcsolatok széles körű elemzését. Az adatok alapján képet kapunk a különböző intézményközi kapcsolatokról is, ami „eszköz lesz az eurózóna kormányzásához”, amint azt Joaquin Almunia, az Európai Bizottság gazdasági és monetáris ügyekért felelős tagja, a sajtónak elmondta.

2006 negyedik negyedévében a háztartások szezonálisan kiigazított bruttó megtakarítási indexe az eurózónában nem változott a harmadik negyedévhez képest. Ez a 13,7% a legalacsonyabb érték 2000 harmadik negyedéve óta. Ez az érték az EU27-ekre 11,0% volt 2006 negyedik negyedévére nézve, a harmadik negyedévi 11,1%-hoz képest, vagyis hasonló irányú, mint az eurozónában. Ez a csökkenő tendencia ugyanakkor nem ad okot az aggodalomra Almunia biztos szerint, sőt véleménye szerint „jó hír”. Azt mutatja, hogy „a háztartások visszanyerik bizalmukat és növelik fogyasztásukat”. Ugyanebben az időszakban a megtakarítási ráta az Egyesült Államokban 6%, Japánban 10% körül mozgott.

A növekedés másik pillére, hogy a nem-pénzügyi társaságok befektetési rátája rendszeresen emelkedett az elmúlt három évben. Pozitív jel, hogy a beruházási igények és a megtakarítások kiegyensúlyozottan alakulnak, ami azt jelenti, hogy Európa nem járul hozzá a globális egyensúlytalansághoz.

Az új statisztikák az alábbi címen érhetőek el:
www.ecb.int/stats/acc/html/index.en.html

Kiadványok

Marján Attila: Európa sorsa – az öreg hölgy és a bika

Európa a XXI. század elején nyaktörő globális versenyben vesz részt. Nem kétséges, hogy ebben a küzdelemben az egykori kereskedelmi-gazdasági szövetség, a mára 27 tagúra bővült Európai Unió adhat csupán esélyt az öreg kontinens számára. Az európai kultúrkör történelmi esélyeiről, a rá leselkedő veszélyekről és a kitörési lehetőségeiről komolyan el kell gondolkodni. Merre tovább, Európa, mi lesz velünk, európaiakkal?

Választ kell adnunk többek között arra, mikor és mitől éreznék magunkénak Európát és az Európai Uniót; miért veszít versenyképességéből az öreg kontinens, és miképpen lehetne ezt megállítani. Érvek csapnak össze, hogy lesz-e, kell-e valamikor Európai Egyesült Államok; kell-e, és ha igen, kinek kell az európai Alkotmány? Mi lesz az euró sorsa, hogyan kezeljük a bevándorlást, az energiafüggséget és a bővítést? Szembe kell néznünk azzal is, hogyha a trendek nem változnak, végzetesen előregedhet kontinensünk, és néhány évtized múlva Európa egy egzotikus skanzen lehet csupán a világ modernizációs és növekedési tengelyét képező USA és Ázsia között félúton. A könyv többek között ezekre a kérdésekre keresi a választ.

Úgy tűnik, mintha Európa képtelen lenne a reformokra, és az európaiak mintha még mindig nem értenék, micsoda kihívást jelentenek a kontinens számára a következő évek. A globalizáció, mint dühödő bika száguld végig a világon. Európának fel kell ugrania a hátára, máskülönben eltapossa.

HVG Kiadó. Bolti ár: 3990 Ft.

A szerkesztőbizottság elnöke: Váradi Tibor
 A szerkesztőbizottság tagjai: Antal Péter
 Ifflandné Szabó Rozália
 Kosaras Ferenc
 Várhelyi Olivér
 Zsolnay Tamás
 Mocsáry Péter

Felelős szerkesztő:

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó
megjelentette a Közlöny Könyvek sorozatának újabb köteteként a

HATÁRON TÚLI MAGYAROK KEDVEZMÉNYEINEK ÉS TÁMOGATÁSÁNAK SZABÁLYAI

című könyvet.

A könyv összefoglalja a határainkon túl élő magyarok támogatásának módozatait és intézményeit szabályozó rendelkezéseket, valamint rövid áttekintést ad azokról a kedvezményes banki eszközökről, amelyek elősegítik az adott térségek gazdasági fejlődését.

A támogatási rendszer alapelve: jobb feltételeket teremteni a magyar honfitársainknak a szülőföldön maradáshoz.

Ajánljuk a kiadványt magánszemélyeknek és intézményeknek, akik/amelyek

- részletesebb ismereteket akarnak szerezni a támogatási rendszerről,
- a határainkon túli térségek regionális fejlesztésében kívánnak részt venni és ehhez kívánnak információt szerezni a támogatási rendszerről,
- a határainkon túl élnek, működnek és támogatást remélnék szerezni fontos céljaik megoldásához,
- egyetemi tanulmányokat folytatnak vagy egyetemeken a támogatási rendszer oktatásával is foglalkoznak.

A 336 oldal terjedelmű kiadvány ára **3465 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem a

HATÁRON TÚLI MAGYAROK KEDVEZMÉNYEINEK ÉS TÁMOGATÁSÁNAK SZABÁLYAI

című, 336 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **3465 Ft** áfával) példányban, és kérem juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....

cégszerű aláírás

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó

megjelentette a Közlöny Könyvek sorozatának újabb köteteként

A GAZDASÁGI TÁRSASÁGOKRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNY MAGYARÁZATA

című kiadványt.

A 2006. július 1-jétől hatályos, a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (az új Gt.) megalkotása során az Európai Unió társasági jogával való harmonizáció és az egyes tagállamok társasági joga fejlődésének közös sajátosságai mellett a magyar jogalkalmazók több mint másfél évtizedes tapasztalatait is felhasználták.

A magyar jogalkalmazók számára ma már nem számít újdonságnak a társasági jog. Az ellenérzések rég megszűntek, az első társasági törvény, az 1988. évi VI. törvény hatálybalépése óta a gazdasági élet szereplői a társasági jog intézményeit megismerték és elfogadták. Kialakult az a cégbírói gyakorlat és jelentős szakirodalom, megerősödött az a társasági jogi kultúra, amelyre a jogalkotó támaszkodhatott.

Az új Gt. egyes kérdéseket a korábbival azonosan szabályoz, így az 1997. évi CXLIV. törvényen alapuló, a Legfelsőbb Bíróság és az ítélőtáblák közzétett döntéseiből megismerhető bírói gyakorlat részben továbbra is irányadó.

Ára: **3024 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **A gazdasági társaságokról szóló törvény magyarázata** című kiadványt (ára: **3024 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás



07006
977121818431091

Szerkesztésért felel: Mocsáry Péter. Telefon: 458-3538.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu.

Felelős kiadó: dr. Kodola László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a Fama Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746,

e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen,

1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti

Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu).

2007. évi éves előfizetési díj: 20 160 Ft áfával. Egy példány ára: 1764 Ft áfával.

A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 1218-8433

Formakészítés: SPRINT Kft.

07.2249 – Nyomta a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.